


Mayo 2013

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

COMISION FORESTAL PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE

VIGESIMA OCTAVA REUNION

Georgetown, Guyana, 9–13 de septiembre de 2013

Nota Informativa para los Participantes

Lugar y fecha

1. Por cordial invitación del Gobierno de la República de Guyana, la 28ª Reunión de la Comisión Forestal para América Latina y el Caribe (COFLAC) se celebrará en Georgetown, del 9 al 13 de septiembre de 2013, en el **Guyana International Conference Center (GICC)**, Liliendaal, Greater Georgetown.
2. El traslado aeropuerto/hotel/aeropuerto será gentilmente proporcionado por la *Guyana Forestry Commission (GFC)*. Aquellos participantes que deseen ser trasladados desde el aeropuerto al Hotel, deberán hacer llegar con anterioridad a la Sra. Sonya Reece, *Assistant Commissioner of Forests*, Tel: (592) 226-7271 /4, Correo electrónico: GFC_LACFLiaison@forestry.gov.gy el número de vuelo, día y hora de llegada.
3. La inauguración de la Reunión se llevará a cabo el Lunes 9 de septiembre, a las 09:00 horas.

Communications

4. Toda la correspondencia relacionada con la **Reunión** deberá ser dirigida a la Secretaría de la Comisión, como sigue:

Sr. Jorge Meza Robayo
Secretario de la Comisión
Oficina Regional de la FAO para América
Latina y el Caribe
Santiago, Chile

Teléfono Secretaría: (56-2) 2923-2215 / 2137
Fax: (56-2) 923-2101
Correo electrónico: Jorge.Meza@fao.org

5. La correspondencia relacionada con **reservas de hotel y recepción en el aeropuerto** debe ser dirigida a las siguientes personas:

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio www.fao.org

Sra. Sonya Reece
Assistant Commissioner of Forests
Guyana Forestry Commission
Georgetown, Guyana
Teléfono: (592) 226-7271 /4
Teléfono móvil: (592) 660-4475
Correo electrónico: GFC_LACFLiaison@forestry.gov.gy

Sres. Nichola Harris y/o Joseph Manoharlall
Princess Hotel – Guyana International
Track 'BS' Block 'Z' Plantation Providence, East Bank Demerara
Georgetown, Guyana
Teléfono: (592) 265-7030 (directo); (592) 265-7013, ext. 2015
Correo electrónico: joseph@princesshotelcasino.com

Inscripción

6. La inscripción de los participantes se llevará a cabo el Domingo 8 de septiembre, entre las 17:30 y las 19:00 horas en el Hotel Princess – Guyana International, y el Lunes 9 de septiembre, entre las 08:30 y las 09:00 horas, en el *Guyana International Conference Center*, sede del evento. Se solicita a los participantes hacer llegar **antes del 29 de julio de 2013** el **Formulario de Inscripción** que se encuentra adjunto al final de esta Nota Informativa.

Alojamiento

7. Se han hecho arreglos para hospedar a los participantes en el **Hotel Princess – Guyana International**, Track 'BS' Block 'Z' Plantation Providence, East Bank Demerara, Georgetown Guyana. Teléfono: (592) 265-7030, Fax: (592) 265-7002, Correo electrónico: info@princesshotelguyana.com o joseph@princesshotelcasino.com, sitio Web en Internet: <http://www.princesshotelguyana.com>. El valor por noche en habitación sencilla es de USD 90 + 16% de impuesto y USD 110 + 16% de impuesto en habitación doble. Estos valores incluyen desayuno. El servicio de café durante los días del evento será gentilmente proporcionado por la *Guyana Forestry Commission (GFC)*. Asimismo, se proporcionará transporte de ida y vuelta al Centro de Convenciones. Los almuerzos serán cubiertos por los propios participantes.

Idiomas y documentación

8. Los idiomas de trabajo para la reunión de la Comisión serán el español, inglés y francés (en caso que algún país de habla francesa participe). Habrá un servicio de interpretación simultánea y los documentos se facilitarán en estos idiomas. La documentación será distribuida a los participantes antes de la reunión y **se les solicita llevarla consigo ya que sólo se dispondrá de un número limitado de ejemplares.**

Los documentos también estarán disponibles en Internet en el sitio Web de la Oficina Regional de la FAO: <http://www.rlc.fao.org/es/agenda/28-reunion-de-la-coflac/>

Pasaporte y visados

9. Se solicita a los participantes al evento contactar a la Embajada o Consulado de la República de Guyana en sus países lo concerniente a los requisitos exigidos para entrar al país. Se invita a los participantes a consultar el sitio oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guyana: http://www.minfor.gov.gy/tsite/index.php?option=com_content&task=view&id=36&Itemid=54

El Gobierno de la República de Guyana apoyará con el visado a los delegados oficiales de los países miembros de la COFLAC que necesiten visa para entrar al país.

Divisas

10. La unidad monetaria en Guyana es el Guyana Dólar. Se aceptan la mayoría de las tarjetas de crédito en los hoteles, restaurantes, supermercados, agencias de arriendo de vehículos y operadores de turismo. Las tarjetas de crédito con la marca CIRRUS y/o PLUS pueden ser usadas en cualquier cajero Scotiabank ATM.

Excursión

11. El jueves 12 de septiembre se realizará una visita de campo. Para esta visita se recomienda a los participantes vestir jeans, camisa de algodón, zapatillas y llevar sombrero o gorra para cubrirse del sol.

Información general sobre el país

12. **Guyana**, oficialmente la **República Cooperativa de Guyana**, es un estado soberano en la costa norte de Sudamérica que es culturalmente parte del Caribe Anglófono. Guyana es el único estado de la Comunidad Británica de Naciones en el continente sudamericano, y la única en el continente donde el inglés es el idioma oficial. Guyana es miembro de la Comunidad del Caribe (CARICOM, por sus siglas en inglés), que tiene su sede central en la capital de Guyana, Georgetown. Guyana está dividida en tres ciudades (Essequibo, Demerara y Berbice) y tiene cuatro regiones geográficas: las sabanas interiores, la región montañosa, el área de arcilla y arena montañosa, y la llanura costera baja. Limita al este con Surinam, al sur y al sudoeste con Brasil, al oeste con Venezuela, y al norte con el Océano Atlántico.

13. **Georgetown**, la capital y ciudad más grande de Guyana, se ubica dentro de la región de Demerara-Mahaica, frente al océano Atlántico, en la desembocadura del río Demerara y se le apoda la Ciudad Jardín del Caribe. La ciudad sirve principalmente como un centro económico y administrativo. La arquitectura de madera asombrosa recuerda los siglos de la Guyana como colonia holandesa y luego como colonia británica. Se dice que la Catedral de St. George es el edificio de madera más alto del mundo. El terreno en esta parte del país es de llanuras costeras planas. La ciudad está rodeada al este y al sur por una manta de campos de caña junto con ciénagas pantanosas y tierras de sabana.

Clima

14. Georgetown tiene un clima de selva tropical caluroso durante todo el año. Para el mes de septiembre la temperatura mínima es de 16°C y la máxima es de 31°C.

Electricidad

15. La corriente eléctrica en Georgetown es de 110v y en otros lugares, incluyendo parte de los alrededores de Georgetown, es de 220v.

COMISION FORESTAL PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE**28ª REUNION**

Georgetown, Guyana, 9 al 13 de septiembre de 2013

FORMULARIO DE INSCRIPCION

Sírvase llenar el formulario, a máquina o en letra imprenta, y enviarlo por correo electrónico a la Sra. Nancy Ayub, Secretaría de la COFLAC: Correo electrónico: Nancy.Ayub@fao.org o al siguiente número de Fax: (56-2) 2923-2101 antes del día **29 de julio de 2013**.

Nombre: _____
 Apellido(s): _____
 Ciudad: _____
 País: _____
 Institución: _____
 Cargo oficial: _____
 Dirección: _____
 Tel: (____) _____ Fax: (____) _____
 Correo electrónico: _____

Favor reservar en **Hotel Princess – Guyana International** desde el _____ hasta el _____

Habitación Sencilla:

Habitación Doble:

Llegada a Aeropuerto Internacional Cheddi Jagan

día: _____ hora: _____ Aerolínea: _____ N° vuelo: _____

Salida de Aeropuerto Internacional Cheddi Jagan

día: _____ hora: _____ Aerolínea: _____ N° vuelo: _____

En caso de consultas, se sugiere igualmente contactar a:

1. Sra. Sonya Reece
 Assistant Commissioner of Forests
 Guyana Forestry Commission
 Georgetown, Guyana
 Tel.: (592) 226-7271 /4
 Fax: (592) 226-8956
 Email: GFC_LACFLiaison@forestry.gov.gy

2. Sra. Nancy Ayub
 Secretaría COFLAC
 Oficina Regional de la FAO para América
 Latina y el Caribe
 Santiago, Chile
 Teléfono Secretaría: (56-2) 2923-2215 / 2137
 Fax: (56-2) 2923-2136
 Email: Nancy.Ayub@fao.org